

N'oubliez pas le beau voyage de plaisir à St. Michel, demain à bord du vapour "Express." Départ du quai Champlain, Québec, à 1 heure précise. Un corps de musique accompagnera les excursionnistes. Prix 50 cents. Voir l'annonce.

La "Minerve" est depuis quelques temps une mine inépuisable de drôleries. Nous détachons les perles suivantes d'un de ses derniers numéros ;

Pour acheter toujours à grand marché il faut aller voir Pilon qui est repris à côté du magasin... Tailleur d'habillements d'enfants pour rien !! Quelle prime alléchante pour l'acheteur !

Un peu plus loin :

Cie. de Garantie pour Inspections de Bouilloires.

Fait de soigneuses inspections de bouilloires et émet des polices couvrant les pertes ou dommages aux Bouilloires, Bâtimens et Mécanismes provenant de l'explosion des bouilloires stationnaires, marins et locomotive.

Des marins explosibles, quelle découverte !

Continuons de citer la "Minerve" dans ses traductions :

Voici le texte anglais :

Five steamships, four British and one German, carrying freight, which sailed from the United-States last winter, and one which sailed from England, are missing. Also ten sailing vessels, grain laden.

Traduction :

Cinq voyageurs, dont quatre anglais et un allemand, portant des chargemens partent des États-Unis ainsi qu'un autre qui partit d'Angleterre dernier. On n'en a eu aucunes nouvelles. Dix autres vaisseaux chargés de grains sont aussi perdus.

Texte anglais :

Madrid May 20.—A state of siege has been proclaimed in the Basque Provinces.

Traduction :

Madrid 20.—Seigo a été érigé en État dans les provinces basques.

Enfin pour finir, cette dépêche sublime :

St. Pétersbourg 22.—Would be l'assassin du général Drouot, a été arrêté.

Comme nos lecteurs l'ont déjà compris le texte anglais était "would be assassin."

Avec une aussi forte concurrence le "Canard" ne peut plus repondre d'être drôle.

Avis aux Propriétaires d'Étaux Privés.

Il y aura mercredi prochain à 8 p. m. une assemblée des propriétaires d'Étaux Privés à la Salle du Jardin Viger, rue Craig. Tous les intéressés sont instamment priés d'y être présents. La question à décider est d'une haute importance.

BAPTEME.

À la Rivière-du-Loup, en bas, en avril dernier, a été baptisé à quatre heures de l'après-midi.

Marie-Joseph-Benjamin-Arthur-Jean-Louis de la Salle-Pierre-Robert Jonas dit Jones.

Faute d'espace nous remettons au prochain numéro une correspondance spirituelle mais peut-être un peu mordante sur le compte d'un millionnaire français établi depuis quelques mois à Montréal.

Un des chiens de la Bissonnette est dans la cour de Ned Burgess, en face du Palais de Justice. On peut le voir pour cinq cents, un verre de Sand Porter par-dessus le marché.

N'oubliez pas le beau voyage de plaisir à St. Michel, demain à bord du vapour "Express." Départ du quai Champlain Québec, à 1 heure précise. Un corps de musique accompagnera les excursionnistes. Prix 50 cents. Voir l'annonce.

Le breuvage favori : le **ROCK AND RYE.**

En passant sur la rue Ste. Catherine, le "Canard" est entré se désaltérer chez Théotime Lanctot, No. 682, il a remarqué que cette buvette était une des mieux tenues de Montréal.

La Fête de la Reine, l'arrivée d'un régiment américain, et la grande revue militaire qui a lieu aujourd'hui, sont des événements de peu d'importance comparés à la grande vente de chapeaux qui se fait en ce moment chez Elz. Dérome, No. 621 rue Ste. Catherine. Montréal.

Le "Canard" est passé sur la rue Ste. Catherine et a remarqué une enseigne magnifique portant le nom de J. Ste. Marie et Cie., 615, ancien magasin populaire de A. Pilon et Cie. Nous avons aussi remarqué l'enthousiasme des praticiens qui achetaient à bon marché. Nous invitons tous les acheteurs à argent comptant d'aller faire une visite au Magasin du Bon Marché, J. Ste. Marie et Cie., 615, Boule verto, et nous sommes certains qu'ils seront pleinement satisfaits.

Ce matin, nous avons remarqué que le public s'empressait d'aller faire visite au magasin de Chaussures de T. A. Duval, rue St. Laurent. Nous ne savions à quoi attribuer tout ce brouhaha, mais une personne sortant du magasin, nous a dit que c'était le bon marché qui attirait tout ce monde.

M. Charles Meunier, coin des rues St. Dominique et Vitre, est connu comme étant celui qui peut satisfaire le public d'une manière générale, c'est-à-dire qu'il tient une Epicerie de première classe et qu'il a aussi un Étal de boucher que personne ne peut surpasser par les prix ou la qualité.

Buvez le **ROCK AND RYE** au City Hotel.

Nous recommandons à nos lecteurs qui sui sont fiers de leur toilette et surtout de leur coiffure d'aller chez JOSEPH HOULE, Magasin de Cheveux à Bon Marché, No. 598 rue Ste. Catherine. M. Houle fait les perruques et les répare. Parfumerie, Articles de toilette, etc. Toutes sortes d'ouvrages en Cheveux faits à ordre. Vieux cheveux échangés pour nouveaux. C'est le vrai magasin du bon marché.

Le Sazerac, No. 299, rue Notre-Dame, tenu par M. Jos. Riendeau, ci-devant de l'Hôtel du Canada, est le rendez-vous de l'aristocratie de Montréal. Si l'on veut prendre un verre de liqueur fine et fumer un excellent cigare, il faut aller au Sazerac.

La chaleur est intense depuis quelques jours, déjà plusieurs familles se préparent à aller passer l'été à la campagne. A ceux qui n'ont pas cot avantage le Canard conseille fortement d'aller se rafraichir au Restaurant populaire de J. B. H. GARIÉPY, au No. 600 rue Ste. Catherine, où l'on est toujours certain de trouver la meilleure Crème à la glace qu'il y ait à Montréal.

N'oubliez pas que le meilleur tonique le seul qui soit sorti victorieux dans l'analyse des plus célèbres chimistes de Montréal, est le Vin de Quinine de Campbell. C'est le seul véritable. Il est préparé avec un sherry de première qualité. Les médecins le recommandent aux dyspeptiques et aux convalescents. En vente partout. Méfiez-vous des imitations.

Nous sommes aujourd'hui en état de certifier que M. Louis V. Gadbois est un des meilleurs peintres d'enseignes de la province. Le bon goût, le légèreté et le chic moderne sont le cachet de son travail. Cet artiste a point l'enseigne de l'imprimerie du Canard, rue Ste. Thérèse. Cet ouvrage est admiré par tous les connaisseurs. Les prix de M. Gadbois sont très modérés. Son atelier est au No. 188, rue Wolfe, coin de la rue Ste.-Catherine.

REOUVERTURE DU FIGARO:

Les amis de M. Goulet et le public en général apprendront avec plaisir qu'il a ouvert de nouveau, samedi dernier, son magnifique Restaurant au Nos. 423, 425 et 427 rue Craig, entre les rues Ste. Elizabeth et Sanguinet.

Ce restaurant sera, comme par le passé, essentiellement conduit et administré de la manière la plus économique, afin d'être accessible à toutes les bourses, et d'offrir une excellente table, à bon marché. Le lunch sera servi à toute heure. Cigares et liqueurs de première qualité.

M. Goulet sollicite la continuation du patronage de ses amis qui trouveront toujours au Figaro tout le confort désirable.

Demandez le **ROCK AND RYE** au nichelieu.

DEMANDEZ LE BAUME MÉDICINAL DU NORD,

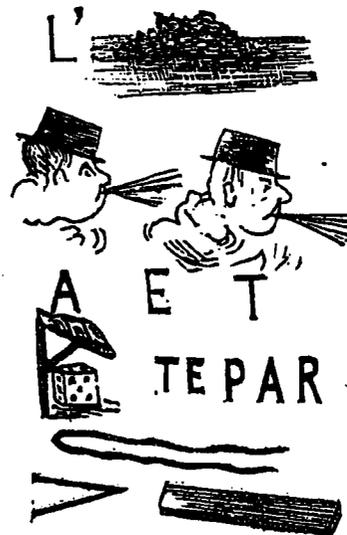
Remède pur sans poivre rouge contro la Diarrhée, dans les maladies nerveuses, douleurs internes et externes, et infaillible dans les plaies et aussi pour le mal de gorge et le mal d'oreille. En vente partout.

Solution du dernier Problème.

12 onces de chaque article.

SOLUTIONS CORRECTES.—Jos O. Bolduc, N. J. Lessard, A. Smith, H. Gariépy et A. Dufresne de Montréal, J. B. Vermette et P. Dupré, Côte St. Louis. Alphée Dame, St. Eustache, B. L. Lemieux, Ottawa, O. N. Roy, Québec, P. Thibodeau, Kingssey, Lazare Brissette, Joliette.

REBUS No. 71.



Explication du Rébus No. 70 : Sur cette terre grands et petits errent les uns les autres.

SERMONS EXCENTRIQUES.

Un religieux capucin, chargé de prononcer le panégyrique de saint Pierre, le samedi, 29 juin 1645, prit pour texte de son sermon ces paroles de Jésus-Christ : " Et ego dico tibi, quia tu es Petrus " " Et je vous le dis vous êtes Pierre." Evangile selon St. Mathieu, chap, xvi, vers. 18. Puis l'orateur entra ainsi en matière : " Vous n'ignorez pas, mes chers frères, qu'il y a trois sortes de pierres, pierres à bâtir, pierre à fusil, pierre à cautère. Eh bien, sachez que le grand saint dont j'ai à vous entretenir aujourd'hui a réuni les propriétés de ces trois pierres : il a été pierre à bâtir, puisque c'est sur lui que le Sauveur a élevé son Eglise, en disant : " super hanc petram edificabo Ecclesiam meam ; " il a été pierre à fusil, puisque c'est lui qui a produit au monde la lumière de la foi, en frappant les cœurs des premiers fidèles dont il est sorti tant d'étoiles salutaires ; enfin il a été pierre à cautère, puisque, par son zèle et par son ardeur, il a détruit tout ce que les hommes avaient de corrompu et d'impur. Nous envisagerons donc le divin apôtre saint Pierre sous ces trois rapports : pierre à bâtir, pierre à fusil, pierre à cautère ; ce sera la division de mon discours. Ave, " Maria."

TROUPIERS.

UN SAPEUR à son caporal. Après vous le journal, caporal Ducastrol, s'il en reste, pour voir un peu le rapport du général Gueulay, comment-z il blague fermement, dit-on.

LE CAPORAL.—Ce rapport, il m'épate que vous m'en voyez encore-z-en " putréfaction " de l'étonnement dont je me trouve.

LE SAPEUR cherchant.—Je le sache, le rapport ; je ne le trouve pas.

LE CAPORAL.—Au " rectum " de la page.

LE SAPEUR.—S'il vous plaît, caporal.

LE CAPORAL.—Je vous dis au " rectum " de la page.

LE SAPEUR.—Qu'est-ce que c'est ? sans vous commander.

LE CAPORAL.—Je me surprends indéfiniment que vous ignorassiez une chose dont à laquelle il n'est pas permis ; il y a dans une feuille le " versum " et le " rectum " ; le " rectum " c'est le derrière de la page qu'on est-z-en train de lire.



MUSIQUE NOUVELLE

(Les Succès de Salons.)

Nous tenant par la main (chansonnette.) \$ 0.26
Temple ouvre-toi " Romance " Gounod..... .50
En vente chez

ERNEST LAVIGNE, Éditeur de Musique, 287, Notre-Dame,